

## Factures QR-Code (ISO 20022)

### TABLE DES MATIERES

1	L'essentiel, en bref.....	2
1.1	MCR-fournisseurs, en bref.....	2
1.2	MCR-débiteurs, en bref.....	3
2	Généralités.....	5
3	MCR-fournisseurs.....	6
3.1	Explications sur la QR-facture.....	6
3.1.1	Section paiement.....	6
3.1.2	Récépissé.....	7
3.2	Saisie manuelle (sans lecteur de QR-Code).....	7
3.3	Saisie par lecteur optique.....	9
3.3.1	Fournisseur existant.....	10
3.3.2	Création d'un nouveau fournisseur.....	11
3.3.3	Recherche d'un fournisseur.....	11
3.4	Saisie par importation d'une facture électronique (fichier PDF ou image).....	12
4	MCR-débiteurs.....	13
4.1	Avec QR-IBAN.....	13
4.2	Sans QR-IBAN.....	14
4.3	Création et configuration du nouveau mode de paiement par défaut.....	16
5	Informations additionnelles (Lexique).....	17



*Les transactions financières par QR-factures sont relativement jeunes et nous vous conseillons, dans un premier temps, de temporiser leur mise en place pour l'émission de vos factures.*

## I L'essentiel, en bref

La norme ISO 20022 franchit une nouvelle étape avec l'arrivée des QR-factures et fait son apparition dans les modules MCR-débiteurs et MCR-fournisseurs.

Pour en bénéficier, vous devez obtenir la dernière mise à jour.

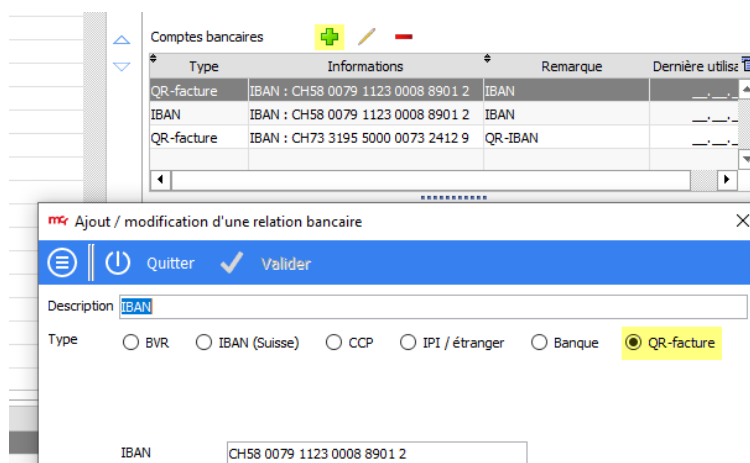
### I.1 MCR-fournisseurs, en bref

La lecture des « QR-factures » est désormais possible et ne demande aucun paramétrage complémentaire, si vous utilisez déjà un lecteur optique compatible avec les QR-Code.

La saisie manuelle d'une facture vous offre un nouveau mode « QR-facture » adapté à leur saisie. Les explications détaillées se trouvent dans le chapitre « [Saisie manuelle \(sans lecteur de QR-Code\)](#) ».

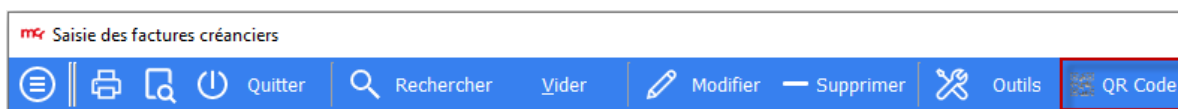


Il vous sera nécessaire de renseigner le ou les comptes bancaires que vous souhaitez utiliser, en spécifiant le type « QR-facture ». L'IBAN peut être standard ou de type QR-IBAN.



Type	Informations	Remarque	Dernière utilisation
QR-facture	IBAN : CH58 0079 1123 0008 8901 2	IBAN	
IBAN	IBAN : CH58 0079 1123 0008 8901 2	IBAN	
QR-facture	IBAN : CH73 3195 5000 0073 2412 9	QR-IBAN	

Une nouvelle fonctionnalité vous permet d'importer une « QR-facture » électronique (format PDF).



Pour plus de détails, vous pouvez consulter le chapitre « [Saisie par importation d'une facture électronique \(fichier PDF ou image\)](#) »

## 1.2 MCR-débiteurs, en bref

Durant cette phase de transition et afin de préserver l'ancien mode de fonctionnement des BVR, nous vous conseillons de déclarer un nouveau « Contrat QR-facture/BVR » et un nouveau « Mode de paiement » associé.

Ces deux données se renseignent dans les paramètres débiteurs, sous le menu « Débiteurs – Configuration – Paiements ».

Commencez par créer **un nouveau** « Contrat QR-facture/BVR » avec l'option « QR-facture » où il vous sera possible de renseigner le « QR-IBAN » et l'identifiant BVRB. Si vous ne disposez pas d'un QR-IBAN, rendez-vous au chapitre « [Sans QR-IBAN](#) ».

Ensuite, créez un nouveau mode de paiement faisant appel au « Contrat QR-facture/BVR » que vous venez de renseigner.

Si vous souhaitez utiliser ce mode de paiement pour l'impression de vos factures avec QR-Code, vous pouvez :

- Le renseigner dans les paramètres du module MCR-débiteurs comme mode de paiement par défaut depuis le menu « Débiteurs – Configuration – Paramètres » (influence toutes les nouvelles factures)

The screenshot shows the configuration interface for MCR-débiteurs. It is divided into two main sections: 'Paramètres communs clients / créanciers' and 'Paramètres clients'.  
In the 'Paramètres communs clients / créanciers' section, 'Pays' is set to 'Suisse' and 'Langue' is set to 'Français'.  
In the 'Paramètres clients' section, 'Numérotation automatique' is checked, with 'Dernier code client' set to 2 and 'Incrément client' set to 1. 'Alimenter la liste des clients à l'ouverture de la fenêtre' is also checked. 'Collectif débiteur' is set to 1100, and 'Transitoire' is empty. 'Escomptes accordés' is set to 'Compte'.  
On the right, there are several tabs: 'Général', 'Options de l'éditeur', 'Facture', 'Demande d'acompte', and 'Manda'. The 'Facture' tab is active. Under this tab, 'Saisie dans des journaux' and 'Gestion des péri' are unchecked. 'Taux TVA' is 7.7%, 'Type de TVA' is 'D'après articles', and 'Mode de ventilation' is 'Par ligne du document (article)'. 'Compte produit' is 4000, 'Table de prix' is '< Aucune >', 'Conditions' is '< Aucune >', 'Code rappel' is 'Avec rappel', and 'Mode de paiement' is highlighted in yellow and set to 'QR-Facture'. 'Mode de livraison' and 'Prix vte conseillé' are both set to '< Aucun >'.

- Le renseigner directement dans la facture, afin de tester ce nouveau mode, sans perturber les impressions habituelles en mode BVR « traditionnel »




L'identifiant BVRB est identique à celui utilisé avec les BVR traditionnels.  
Les banques demandent son utilisation avec les QR-factures durant cette phase de transition.

## 2 Généralités

La mise en place du « QR-Code » implique une nouvelle donnée appelée « QR-IBAN ». Il s'agit d'un IBAN dédié à l'utilisation des paiements par « QR-Code », venant compléter le numéro de compte IBAN existant. Il peut se reconnaître grâce à une séquence entre le 5<sup>ème</sup> et le 9<sup>ème</sup> caractère. Sa valeur est comprise entre 30'000 et 31'999. Exemple : CH73 3195 5000 0073 2412 9

Il a pour vocation de remplacer les numéros de compte CCP actuels qui permettaient d'identifier l'institut financier, lors d'un paiement BVR.

*Exemple BVR*

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Pharmed Solutions GmbH Affolternstrasse 106A 8050 Zürich</p> <p>Formel/Compte/Conto CHF 01-96149-2</p> <p>350 . 00</p> <p>Embezahlt von / Versé par / Versato da 0000000000000000000201512386 Frau Janine Gerber Jägerweg 1 6000 Aarau</p> <p>Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione</p>	<p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Pharmed Solutions GmbH Affolternstrasse 106A 8050 Zürich</p> <p>Formel/Compte/Conto CHF 01-96149-2</p> <p>350 . 00</p> <p>000</p>	<p>Keine Mitteilungen anbringen Pas de communication Non aggiornate comunicazioni</p> <p>Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento 00 00000 00000 00000 02015 12386</p> <p>Embezahlt von / Versé par / Versato da Frau Janine Gerber Jägerweg 1 6000 Aarau</p>	
<p>0100000350004&gt;000000000000000000000201512386+ 010961492&gt;</p>			

*Veillez-vous référer aux informations fournies par votre institut financier pour connaître votre QR-IBAN.*




L'IBAN devient la donnée « référence » pour toutes les transactions financières en Suisse, mais également en Europe. Nous vous conseillons de contrôler vos données en conséquence.

### 3 MCR-fournisseurs

Dans le module « MCR-fournisseurs », il s'agira d'être en mesure de lire, d'interpréter et d'enregistrer une facture contenant un QR-Code.

#### Exemple QR-facture

Récépissé		Section paiement		Compte / Payable à <sup>3</sup>	
Compte / Payable à <sup>8</sup>	CH73 3195 5000 0073 2412 9		Monnaie	Montant	Compagnie d'assurance form&alerte
Référence <sup>9</sup>	00 00039 83456 42690 04781 23999				Am Wasser 1
Payable par <sup>10</sup>	Sarah Beispiel				3000 Berne
	3600 Thoune				Référence <sup>4</sup>
					Informations supplémentaires <sup>5</sup>
Monnaie	Montant <sup>7</sup>				Prime mensuelle juillet 2020
CHF	141.00		CHF	141.00 <sup>2</sup>	//S1/10/10201409/11/200630/20/140.000-53/30/102673831/31/200630/32/7.7/33/7.7:10.85/40/0:30
	Point de dépôt				Payable par <sup>6</sup>
					Sarah Beispiel
					Mustergasse 1
					3600 Thoune

#### 3.1 Explications sur la QR-facture

L'objectif est de vous permettre d'interpréter correctement les différentes informations figurant sur une QR-facture. Elle peut se présenter sous trois formes, à savoir :

- QR-IBAN + Référence
  - A priori, dédié au trafic de paiement Suisse, remplaçant les BVRB
- IBAN + Référence « RF » appelée « Creditor's Reference »
  - Principalement utilisée dans les paiements internationaux
- IBAN sans référence
  - Equivaut au virement bancaire manuel

La zone « Section paiement » présente les informations les plus complètes et sera donc analysée en premier.

##### 3.1.1 Section paiement

- 1) Le premier élément visible est le QR-Code, difficilement interprétable à l'œil nu et donc principalement dédié à une lecture électronique. Son processus sera décrit dans les chapitres « [Saisie par lecteur optique](#) » et « [Saisie par importation d'une facture électronique \(fichier PDF ou image\)](#) »
- 2) En dessous du QR-Code, vous trouverez le montant, ainsi que la monnaie du paiement
- 3) La zone « Compte / Payable à » contient le QR-IBAN ou l'IBAN, ainsi que l'adresse du bénéficiaire
- 4) La référence de paiement a une structure très semblable à celle du BVRB
- 5) La section « Informations supplémentaires » contient les motifs du paiement, mais également des informations spécifiques à la société émettrice de la facture, telle que le numéro de TVA. Cette partie sera analysée en fin de document
- 6) L'information « Payable par » représente le débiteur de la facture

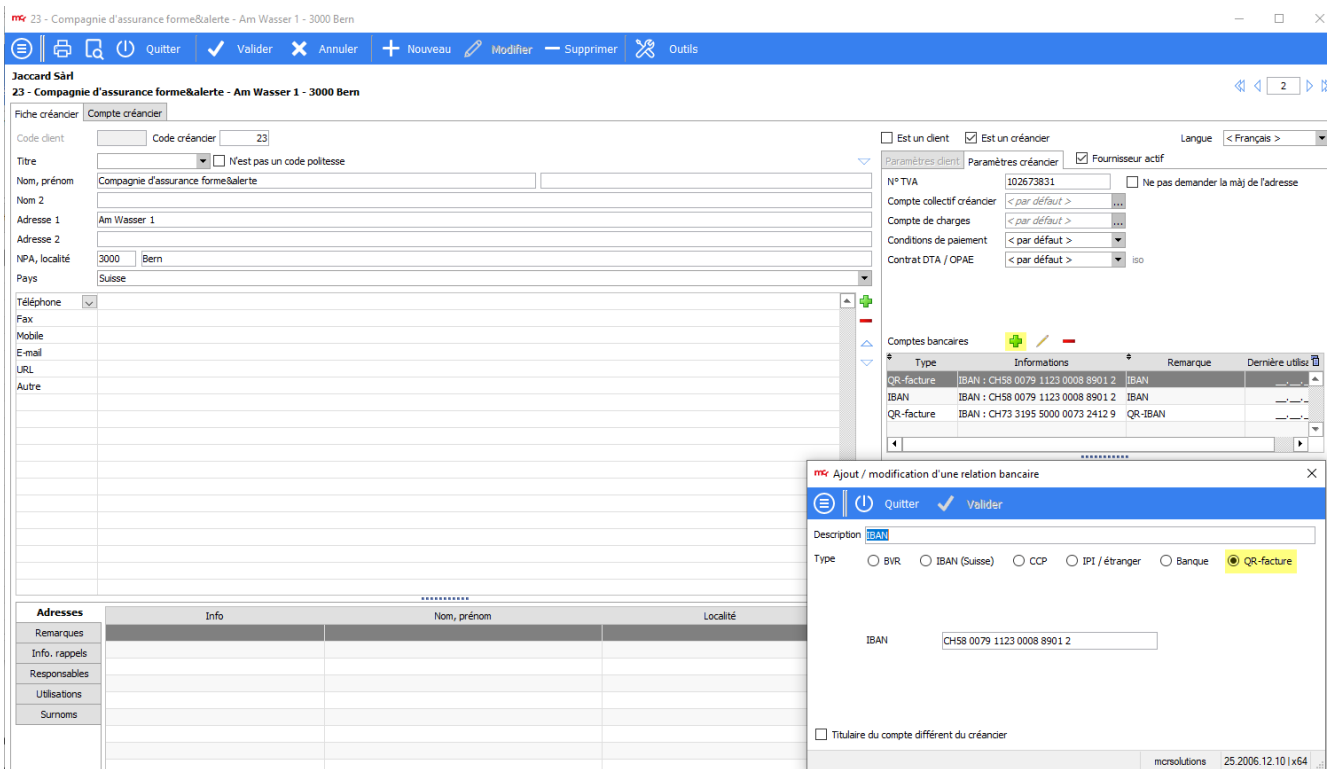
### 3.1.2 Récépissé

La zone « Récépissé » reprend les informations simplifiées des points 2, 3, 4 et 6, visible dans l'image sous les points 7, 8, 9 et 10. A priori, cette partie revient au payeur lors d'un paiement au guichet.

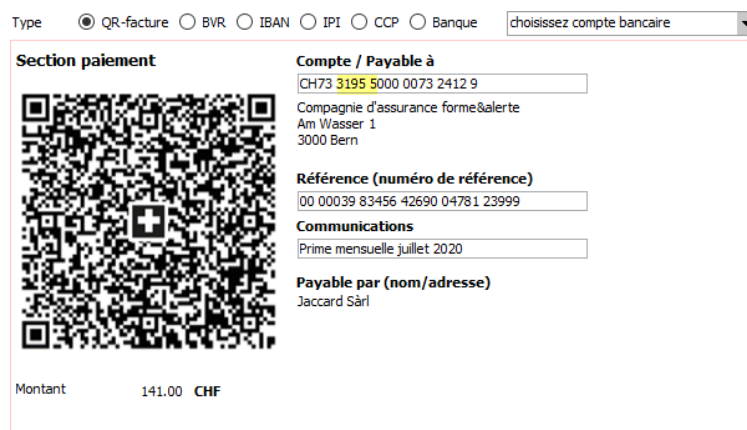
### 3.2 Saisie manuelle (sans lecteur de QR-Code)

Si vous ne disposez pas d'un lecteur optique, il vous est possible de saisir la facture manuellement, grâce aux informations décrites dans le chapitre « [Section Paiement](#) ».

Il sera simplement nécessaire de renseigner le ou les comptes bancaires que vous souhaitez utiliser, en spécifiant le type « QR-facture ». L'IBAN peut être standard ou de type QR-IBAN.



Lors de la saisie de la facture, s'il s'agit d'un « QR-IBAN », alors la référence sera obligatoire et soumise aux contrôles de cohérences habituels (comme les BVR)



Si l'IBAN est de type « classique », alors la référence sera optionnelle.  
En cas de saisie de la référence, elle sera contrôlée selon les règles habituelles.

*Référence erronée*

Type  QR-facture  BVR  IBAN  IPI  CCP  Banque choisissez compte bancaire

**Section paiement**



**Compte / Payable à**  
CH58 0079 1123 0008 8901 2  
Compagnie d'assurance forme&alerte  
Am Wasser 1  
3000 Bern

**Référence (creditor reference ou vide)**  
00 00039 83456 42690 04781 23999

**Communications**  
Prime mensuelle juillet 2020

**Payable par (nom/adresse)**  
Jaccard Sàrl


Montant 150.00 CHF

✗ Le numéro de référence n'est pas correct, on attend un "creditor reference" commençant par RF

*Référence « creditor reference » commençant par RF*

Type  QR-facture  BVR  IBAN  IPI  CCP  Banque choisissez compte bancaire

**Section paiement**



**Compte / Payable à**  
CH58 0079 1123 0008 8901 2  
Compagnie d'assurance forme&alerte  
Am Wasser 1  
3000 Bern

**Référence (creditor reference ou vide)**  
RF74 2019 1230 1005 21UP V085 7

**Communications**  
Prime mensuelle juillet 2020


**Payable par (nom/adresse)**  
Jaccard Sàrl

Montant 150.00 CHF

Si aucune référence n'est saisie, le paiement sera apparenté à un virement IBAN standard.

Type  QR-facture  BVR  IBAN  IPI  CCP  Banque choisissez compte bancaire

**Section paiement**



**Compte / Payable à**  
CH58 0079 1123 0008 8901 2  
Compagnie d'assurance forme&alerte  
Am Wasser 1  
3000 Bern

**Référence (creditor reference ou vide)**

**Communications**  
Paiement manuel de ma prime 07.2020

**Payable par (nom/adresse)**  
Jaccard Sàrl

Montant 160.00 CHF

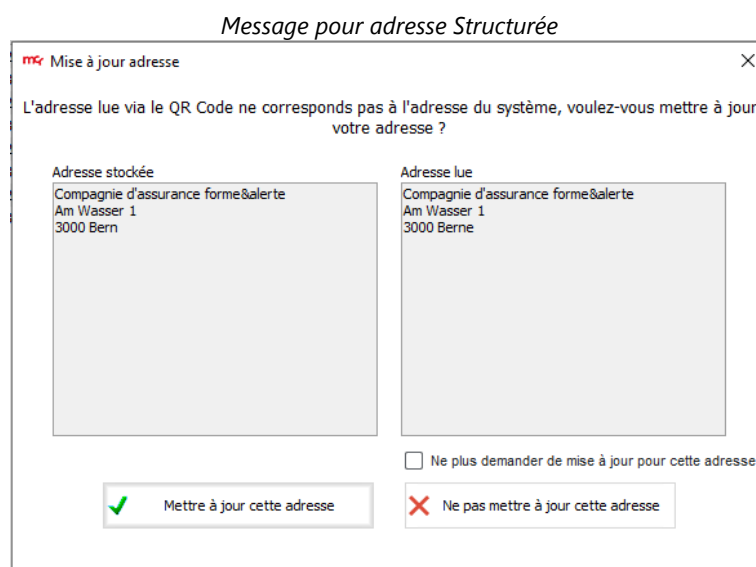


### 3.3.1 Fournisseur existant

Si le programme ne détecte pas un fournisseur correspondant à la lecture du QR-Code, mais qu'il en trouve un ressemblant, il vous proposera de le mettre à jour avec les informations contenues dans la facture.

La recherche d'un fournisseur existant est basée sur trois critères :

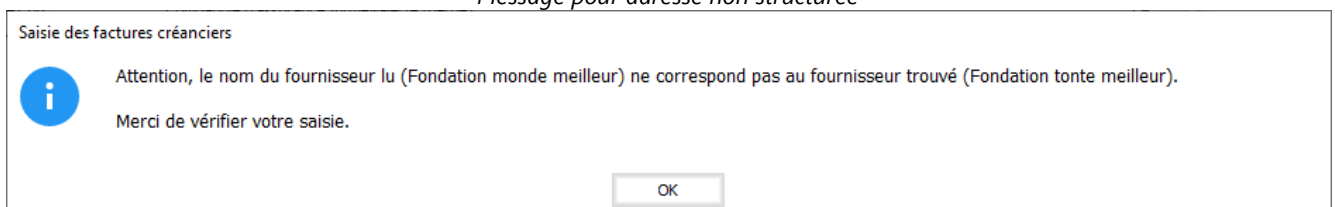
- 1) Le compte bancaire (IBAN)
- 2) Le numéro de TVA
- 3) L'adresse, si elle est « structurée » (voir infos complémentaires)



A noter que les informations manquantes ou différentes seront mises à jour, après confirmation.

En cas d'adresse non structurée, un message vous invitera à contrôler manuellement les données de votre fournisseur.

*Message pour adresse non structurée*



Une adresse structurée implique une séparation des champs Nom, Prénom, NPA, Localité, voir Rue et Numéro et dépend uniquement de l'émetteur de la facture.

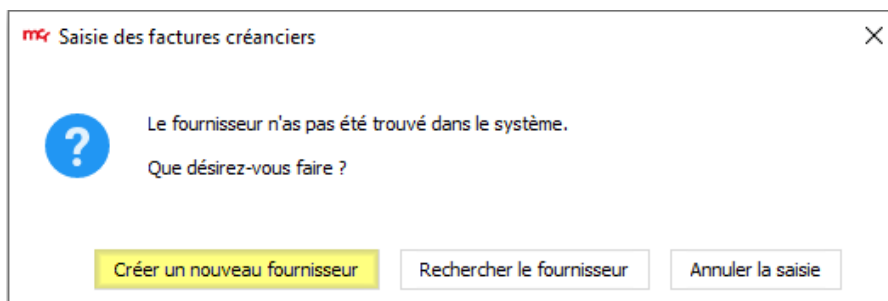
En scannant le QR-Code dans Word ou autre programme de traitement de texte, vous devriez voir un code « S » ou « K » au-dessus de l'adresse.

Le code « S » indique une adresse structurée.

Le code « K » indique une adresse non structurée.

### 3.3.2 Création d'un nouveau fournisseur

Si le fournisseur n'est pas reconnu et n'est pas assez ressemblant selon les critères décrits précédemment, il vous sera possible de créer un nouveau fournisseur.



Les informations identifiées dans le QR-Code serviront à préremplir le formulaire de saisie de la fiche créancier.

**24 - Fondation monde meilleur - Case postale - 3001 Berne**

Fiche créancier Compte créancier

Code client  Code créancier

Titre   N'est pas un code politesse

Nom, prénom

Nom 2

Adresse 1

Adresse 2

NPA, localité

Pays

Téléphone

Fax

Mobile

E-mail

URL

Autre

Est un client  Est un créancier Langue

Paramètres client Paramètres créancier  Fournisseur actif

N° TVA   Ne pas demander la mäj de l'adresse

Compte collectif créancier

Compte de charges

Conditions de paiement

Contrat DTA / OPAE  iso

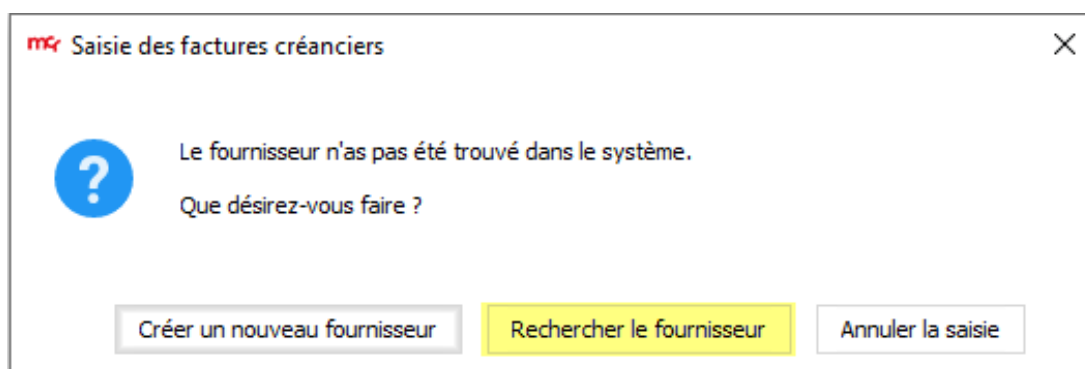
Comptes bancaires

Type	Informations	Remarque	Dernière utilisation
QR-facture	IBAN : CH52 0483 5012 3456 710		

Selon le contexte, il vous sera possible d'exclure le contrôle de l'adresse lors des prochaines saisies de ce fournisseur, grâce à l'option « Ne pas demander la mäj de l'adresse ».

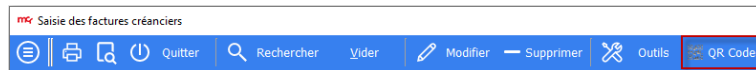
### 3.3.3 Recherche d'un fournisseur

Si le fournisseur existe déjà dans votre programme, il vous sera possible de le sélectionner.

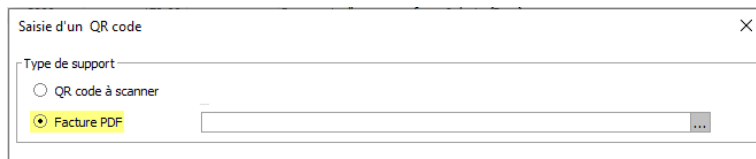


### 3.4 Saisie par importation d'une facture électronique (fichier PDF ou image)

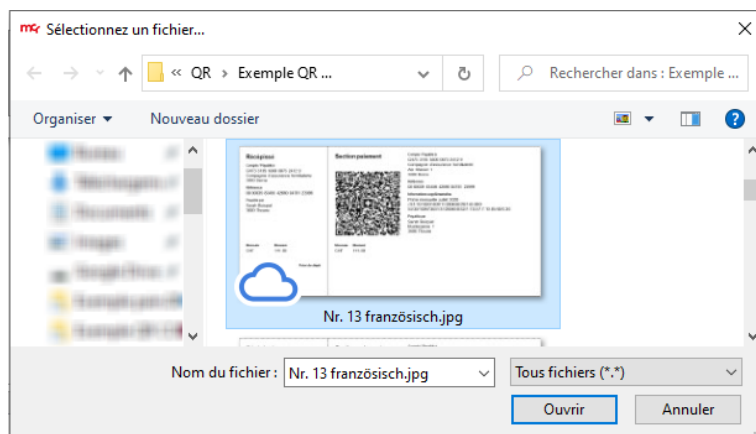
L'envoi de factures sous forme de fichiers PDF se généralisant, nous avons ajouté la possibilité de lire le QR-code **depuis une facture au format PDF** (ou image). Pour cela, un nouveau bouton « QR-Code » est disponible dans la saisie des factures fournisseurs.



Choisir l'option « Facture PDF » et reprendre la facture enregistrée sur votre poste ou votre serveur.



Après sélection de la facture électronique, la suite du processus est identique à celui décrit dans le chapitre « [Saisie par lecteur optique](#) ».

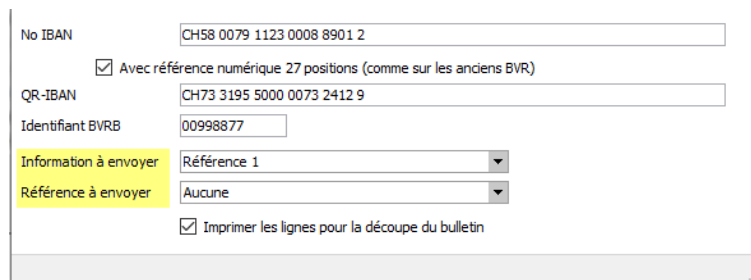


## 4 MCR-débiteurs

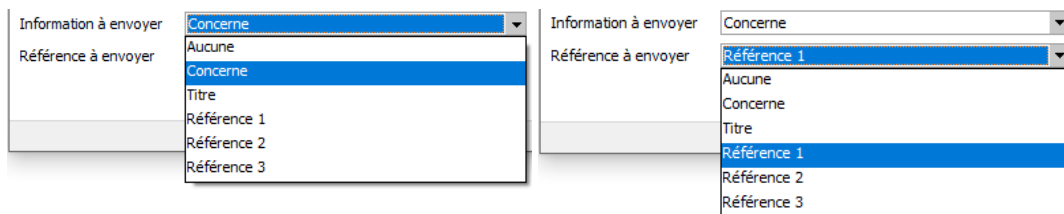
Dans le module « MCR-débiteurs », vous serez en mesure d'émettre une facture au format QR-Code, que vous soyez en possession d'un QR-IBAN ou non.

### 4.1 Avec QR-IBAN

En complément aux explications figurant dans le chapitre « [MCR-débiteurs, en bref](#) », l'écran de gestion des « Contrats QR-facture/BVR » vous permet de renseigner deux informations supplémentaires qui seront incluses dans le QR-Code.



Ces champs vous permettent de sélectionner parmi les zones « Concerne », « Titre », et « Référence 1, 2 et 3 » de votre saisie de facture. **Ces informations sont facultatives** et uniquement utiles si les logiciels de vos clients gèrent ce type d'informations à la lecture des QR-code. A noter que le numéro de facture est systématiquement intégré dans la référence à envoyer (l'éventuel champ que vous sélectionnez viendra en complément).



Exemple QR-facture avec données complémentaires



**Récépissé**  
Compte / Payable à  
CH73 3195 5000 0073 2412 9  
Jaccard Sàrl  
En Budron H11  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Référence  
00 99887 70000 00010 00000 00025

Payable par  
Monsieur  
Jeremy Schwab  
En Budron H11  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Monnaie Montant  
CHF 19 116.75

Point de dépôt

**Section paiement**

Compte / Payable à  
CH73 3195 5000 0073 2412 9  
Jaccard Sàrl  
En Budron H11  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Référence  
00 99887 70000 00010 00000 00025

Informations additionnelles  
**Mon concerne**  
//S1/10/1/11/200617/20/Ma référence n° 1/32/7.7/40/0:30

Payable par  
Monsieur  
Jeremy Schwab  
En Budron H11  
1052 Le Mont-sur-Lausanne

Monnaie Montant  
CHF 19 116.75

Une dernière option vous permet d'imprimer ou non les lignes indiquant les zones à découper.

No IBAN	CH58 0079 1123 0008 8901 2
<input checked="" type="checkbox"/> Avec référence numérique 27 positions (comme sur les anciens BVR)	
QR-IBAN	CH73 3195 5000 0073 2412 9
Identifiant BVRB	00998877
Information à envoyer	Référence 1
Référence à envoyer	Aucune
<input checked="" type="checkbox"/> Imprimer les lignes pour la découpe du bulletin	

## 4.2 Sans QR-IBAN

Si vous ne disposez pas d'un QR-IBAN, mais que vous imprimez des **BVR** référencés, contactez votre banque pour qu'elle vous fournisse votre ou vos QR-IBAN.

Pour imprimer une QR-facture, sans référence, vous devez créer un nouveau « Contrat QR-facture/BVR » avec l'option « QR-facture » où il vous sera possible de renseigner votre IBAN habituel.

**mcr** Ajout / modification d'un contrat QR-facture / BVR

Quitter Valider

Description: QR FACTURE

Type:  QR-facture  BVR sur code postal (CCP)  BVR sur banque

Montant:  Avec  Sans

Versement pour: Jaccard Sàrl

Adresse, numéro maison: En Budron H11

NPA, localité: 1052 Le Mont-sur-Lausanne

Pays: [dropdown]

No IBAN: CH58 0079 1123 0008 8901 2

Avec référence numérique 27 positions (comme sur les anciens BVR)

QR-IBAN: [empty]

Identifiant BVRB: [empty]

Information à envoyer: Concerne

Référence à envoyer: Référence 1

Imprimer les lignes pour la découpe du bulletin

En complément, il vous est possible de renseigner les champs « Information » et « Référence » qui compléteront la zone « motif de paiement ».

No IBAN	CH58 0079 1123 0008 8901 2
<input checked="" type="checkbox"/> Avec référence numérique 27 positions (comme sur les anciens BVR)	
QR-IBAN	CH73 3195 5000 0073 2412 9
Identifiant BVRB	00998877
Information à envoyer	Référence 1
Référence à envoyer	Aucune
<input checked="" type="checkbox"/> Imprimer les lignes pour la découpe du bulletin	

Ces champs vous permettent de sélectionner parmi les zones « Concerne », « Titre », et « Référence 1, 2 et 3 » de votre saisie de facture.

The image shows two screenshots of a software interface. The left screenshot shows a dropdown menu for 'Information à envoyer' with 'Concerne' selected, and another dropdown for 'Référence à envoyer' with 'Concerne' selected. The right screenshot shows the same dropdowns, but with 'Référence 1' selected in both.

*Exemple QR-facture avec données complémentaires*

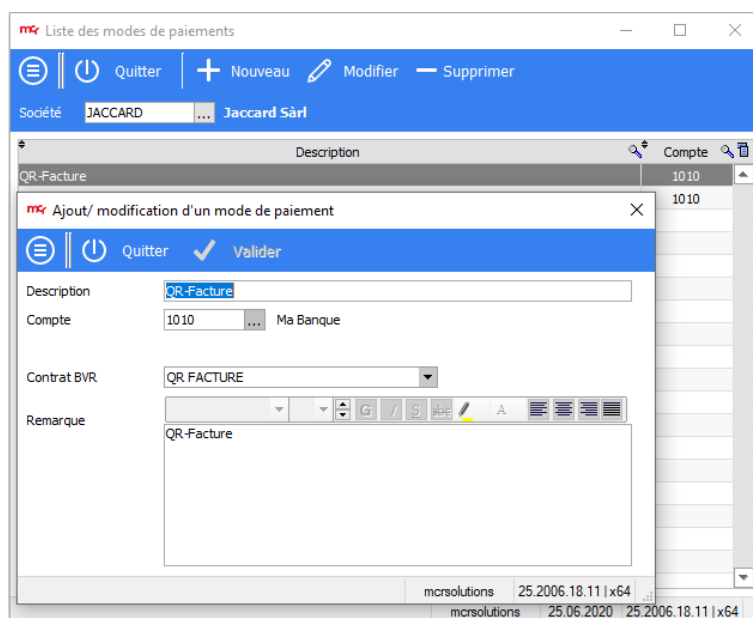
The image shows a QR invoice template. It is divided into three main sections: 'Récépissé', 'Section paiement', and 'Compte / Payable à'. The 'Récépissé' section contains details about the payer (Monsieur Jeremy Schwab) and the amount (CHF 19 116.75). The 'Section paiement' section features a QR code and the amount (CHF 19 116.75). The 'Compte / Payable à' section contains details about the payee (Jaccard Sàrl) and the account number (CH58 0079 1123 0008 8901 2). There is also a section for 'Informations additionnelles' with a highlighted line: 'Mon concerne //S1/10/1/11/200617/20/Ma référence n° 1/32/7.7/40/0:30'. A 'Point de dépôt' is indicated at the bottom.

Une dernière option vous permet d'imprimer ou non les lignes indiquant les zones à découper.

The image shows a configuration form for a QR invoice. It includes fields for 'No IBAN' (CH58 0079 1123 0008 8901 2), 'QR-IBAN' (CH73 3195 5000 0073 2412 9), and 'Identifiant BVRB' (00998877). There are dropdown menus for 'Information à envoyer' (Référence 1) and 'Référence à envoyer' (Aucune). A checkbox labeled 'Avec référence numérique 27 positions (comme sur les anciens BVR)' is checked. At the bottom, a checkbox labeled 'Imprimer les lignes pour la découpe du bulletin' is also checked and highlighted in yellow.

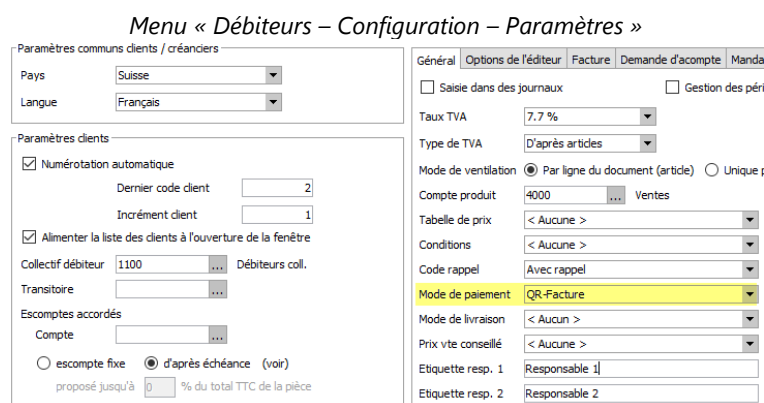
### 4.3 Création et configuration du nouveau mode de paiement par défaut

Créez un nouveau mode de paiement faisant appel au « Contrat QR-facture/BVR » que vous venez de renseigner.



Finalement, si vous souhaitez utiliser ce mode de paiement pour l'impression de vos factures avec QR-Code, vous pouvez :

- Le renseigner dans les paramètres du module MCR-débiteurs comme mode de paiement par défaut (influence toutes les nouvelles factures).



- Le renseigner directement dans la facture, afin de tester ce nouveau mode, sans perturber les impressions habituelles en mode BVR



Le papier pré-perforé n'est pas obligatoire pour imprimer vos factures QR.

## 5 Informations additionnelles (Lexique)

Les informations sont séparées par un « slash »

Domaine	Balise	Quoi	Exemple de valeurs	Remarques
Numéro du document	/10/	Numéro de facture	/10/10201409	Texte libre
Date du document	/11/	Date du document	/11/190512	12.05.2019
Référence client	/20/	Référence client	/20/140.000-53	Texte libre
Numéro de TVA	/30/	Numéro UID	/30/106017086	UID CHE-106.017.086 sans préfixe CHE, caractère de séparation et sans suffixe MWST/TVA/IVA/VAT
Date TVA	/31/	Date ou date de début et de fin de la prestation	/31/180508 /31/181001190131	08.05.2018 01.10.2018 à 31.01.2019
Détails TVA	/32/	Taux pour la facture ou liste des taux avec montants nets correspondants	/32/7.7 /32/8:1000;2.5:51.80;7.7:250	7.7% pour le montant total 8.0% sur 1000.00, 2.5% sur 51.80 et 7.7% sur 250.00
TVA sur les importations	/33/	Montant de la TVA seule ou liste des montants de la TVA seule et taux correspondants à l'importation	/33/7.7:16.15 /33/7.7:48.37;2.5:12.4	16.15 TVA seule (taux de 7.7%) lors d'une importation de marchandises 48.37 TVA seule (taux de 7.7%) et 12.40 TVA seule (taux de 2.5%) lors d'une importation de marchandises à plusieurs taux
Conditions	/40/	Conditions ou liste des conditions	/40/0:30 /40/2:10;0:60 /40/3:15;0.5:45;0:90	0% d'escompte à 30 jours (payable jusqu'à 30 jours après la date du document) 2% d'escompte à 10 jours, 0% à 60 jours 3% d'escompte à 15 jours, 0,5% à 45 jours, 0% à 90 jours

Extrait du document « Swiss Payment Standards 2019, version 2.1 du 30.09.2019 ». Tableau 21, annexe E, pages 52 et 53